



فنون ادبی

(فصلنامه علمی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

نشریه فنون ادبی، براساس نامه شماره ۳/۲۱۹۴۷۳ مورخ ۱۳۹۲/۸/۳۰ کمیسیون بررسی نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، دارای اعتبار علمی است و از بهار ۱۳۹۵ بصورت فصلنامه منتشر می‌شود.

سال سیزدهم - شماره سوم - (پیاپی ۳۶) - پاییز ۱۴۰۰

(فصلنامه علمی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

سال سیزدهم - شماره سوم - (پیاپی ۳۶) - پاییز ۱۴۰۰

صاحب امتیاز: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان، با همکاری انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران

سردبیر: دکتر اسحاق طغیانی (استاد)

هیأت تحریریه:

دکتر گارنیک آساتوریان	استاد و رییس مرکز شرق شناسی، دانشگاه ایروان - ارمنستان
دکتر احمد امیری خراسانی	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر سید احمد پارسا	استاد دانشگاه کردستان
دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر چندر شیکهر	استاد و رییس گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه دهلی - هندوستان
دکتر یحیی طالبیان	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر صفر عبدالله	استاد و مدیر بخش ایران شناسی، دانشگاه آلماتی - قزاقستان
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود مدبری	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر فاطمه مدرسی	استاد دانشگاه ارومیه
دکتر سید علی اصغر میرباقری فرد	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر محمد ناصر	استاد و رییس بخش فارسی دانشکده شرق شناسی، دانشگاه پنجاب - پاکستان
دکتر سید مهدی نوریان	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر تقی وحیدیان کامیار	استاد دانشگاه فردوسی مشهد

ویراستار علمی (ادبی): دکتر علی محمد محمودی ویراستار انگلیسی: دکتر سیده زیبا بهروز

کارشناس اجرایی نشریه: زهرا بهشتی نژاد ناشر: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان

این نشریه در پایگاه های اطلاعاتی زیر نمایه می شود:

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام www.isc.gov.ir

پایگاه اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی www.sid.ir

بانک اطلاعات نشریات کشور www.magiran.com

سایت تخصصی نشریه www.uijs.ui.ac.ir/liar

دوآج: فهرست مجلات پژوهشی www.doaj.org

اولریخ: راهنمای بین المللی نشریات ادواری ulrichweb.serialssolutions.com

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی www.ensani.ir

ایندکس کوپرنیکوس (فهرست مجلات برتر) <http://journals.indexpopernicus.com>

ایسکو: میزبان پایگاههای اطلاعاتی www.ebscohost.com

پایگاه مجلات دانشگاهی <http://journaldatabase.org>

نشانی: اصفهان - خیابان هزار جریب - دانشگاه اصفهان - حوزه معاونت پژوهش و فناوری - اداره انتشارات - دفتر نشریه فنون ادبی -

کدپستی ۷۳۴۴۱-۸۱۷۴۶ تلفن: ۰۳۱-۳۷۹۳۲۶۸۰ - ۰۳۱ دورنگار: ۰۳۱-۳۷۹۳۲۱۷۷ - ۰۳۱ پست الکترونیکی: liar@res.ui.ac.ir

نویسندگان محترم پیش از ارسال مقاله به نکات ذیل توجه فرمایند.

- ۱- بر اساس قوانین دانشگاه اصفهان، ثبت نام و ارسال مقاله تنها توسط اعضای هیأت علمی دانشگاه ها و مؤسسات تحقیقاتی انجام شود. نویسنده مسوول مقالات مستخرج از پایان نامه ها، ضرورتاً استاد راهنما معرفی شود.
- ۲- ایمیل نویسنده مسئول باید ایمیل دانشگاهی باشد.
- ۳- در تکمیل مشخصات نویسندگان در سامانه نشریه دقت لازم به عمل آید. بر اساس قوانین دانشگاه اصفهان، به هیچ عنوان در هیچ مرحله ای امکان تغییر ترتیب، تعداد، مرتبه علمی و مشخصات نویسندگان و نویسنده مسئول وجود ندارد. (دانشجویان تحصیلات تکمیلی قبلاً از قوانین دانشگاه خود اطمینان حاصل نمایند).
- ۴- در صورتیکه نویسندگان محترم مقاله ای در نشریه در دست بررسی دارند، قبل از تعیین تکلیف مقاله نسبت به ارسال مقاله بعدی اقدام ننمایند.
- ۵- هنگام ارسال مقاله لازم است سه فایل زیر با شرایط ذکر شده ارسال شوند.
- ۵-۱- فایل اصلی مقاله: اسامی نویسندگان از فایل اصلی حذف شده باشد. همچنین نام فایل حاوی اسامی نویسندگان نباشد.
- ۵-۲- فایل مشخصات نویسندگان: در این فایل، صرفاً اسامی نویسندگان و سازمان آن ها قید شود. تعداد و ترتیب اسامی در این فایل و آنچه که در سامانه ثبت می شود یکسان باشد
- ۵-۳- فایل تعارض منافع: فایل تعارض منافع را از این قسمت دانلود و تکمیل نمایید.
- ۶- فرم تعهد نویسندگان به صورت پرسش های چک لیست در سامانه تهیه شده است. لطفاً پرسش ها را به دقت مطالعه و نسبت به تکمیل فرم دقت لازم بعمل آید.
- ۷- در سامانه نشریه، قسمت وابستگی های سازمانی (سازمان مربوط به نویسندگان) اطلاعات نویسندگان دقیقاً به شکل زیر وارد شود.
گروه آموزشی، دانشکده، دانشگاه (موسسه آموزشی)، شهر، کشور
Department, Faculty, University (Institution), City, Country
- ۸- تمامی مقالات ارسالی به نشریات دانشگاه اصفهان قبل از ورود به فرایند داوری از طریق نرم افزار مشابهت یاب سمیم نور بررسی خواهند شد.
- ۹- بررسی مقالات در این نشریه منوط به پرداخت هزینه است. پرداخت هزینه تنها به صورت الکترونیک و از طریق سامانه نشریه انجام می شود. هزینه اولیه: ۱۰۰۰۰۰ تومان، هزینه پذیرش: ۲۵۰۰۰۰ تومان
- بدلیل عدم سوء استفاده از سایت دانشگاه اصفهان به اطلاع می رساند این سامانه با هیچ موسسه ای در ارتباط نیست و جهت چگونگی پرداخت هزینه به سامانه نشریات دانشگاه اصفهان مراجعه کنید و از پرداخت هرگونه وجهی به سازمان های غیر مرتبط جهت چاپ مقاله جدا خودداری نمایید.
- ۱۰- در مرحله ایی که نیاز به پرداخت هزینه باشد، ایمیل آن برای تمامی نویسندگان ارسال می شود.
- ۱۱- نویسندگانی که از تاریخ ارسال مقاله تا یک سال قبل، تعداد ۵ مقاله برای نشریه داوری کرده اند، هزینه مقالات ایشان به صورت رایگان خواهد بود.

راهنمای تدوین مقاله و شرایط پذیرش آن

نشریه الهیات تطبیقی دانشگاه اصفهان (علمی)

فصلنامه علمی فنون ادبی، تازه‌های پژوهشی صاحب‌نظران را منتشر می‌کند تا در دسترس علاقه‌مندان قرار گیرد. بنابراین مقالات ارسالی باید دارای شرایط زیر باشد.

الف- شرایط علمی

۱. مقاله باید دارای اصالت و نوآوری (Original Research) تحلیلی و نتیجه‌کاوشهای نویسنده یا نویسندگان باشد.
۲. در نگارش مقاله باید روش تحقیق علمی رعایت شود و از منابع معتبر و اصیل نیز استفاده گردد.
- توضیح: مقاله پس از دریافت، نخست در هیأت تحریریه بررسی و ارزیابی می‌شود و در صورت داشتن شرایط لازم، برای داوران ارسال می‌گردد. پس از وصول دیدگاههای داوران نتایج و امتیازات کسب شده در هیأت تحریریه مطرح می‌شود و در صورت کسب امتیازات کافی و پذیرش آن، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

ب- شرایط نگارش

- ۱- مقاله باید از جهت نگارش ساختاری محکم و استوار داشته باشد و اصول فصاحت و بلاغت در آن رعایت شود.
- ۲- عنوان مقاله باید کوتاه و گویا و شکل ظاهری مقاله به صورت دو ستون باشد.
- ۳- نام نویسنده یا نویسندگان همراه با درجه علمی، نشانی محل کار و نشانی (Email) نوشته شود (ذکر شماره تلفن مسؤول مکاتبات در برگ پیوست نیز لازم است).
- ۴- چکیده فارسی حد اکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد و کلمات مقاله بیش از ۸۰۰۰ کلمه نباشد.
- ۵- کلید واژه فارسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۶- مقاله باید دارای مقدمه روشن و دقیق باشد چنانکه خواننده را برای ورود به مبحث اصلی آماده سازد.
- ۷- بیان پیشینه تحقیق از شرایط مقاله است.
- ۸- در متن اصلی مقاله باید موضوع به طور روشن تحلیل شود.
- ۹- مقاله باید دارای نتیجه‌گیری دقیق باشد.
- ۱۰- چکیده انگلیسی حداکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد.
- ۱۱- کلید واژه انگلیسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۱۲- نام نویسنده، درجه علمی و محل کار به انگلیسی نوشته شود.
- ۱۳- ارجاعات متن باید داخل پرانتز به ترتیب نام نویسنده، سال و صفحه نوشته شود؛ مثال: (زرین کوب، ۱۳۷۲: ۲۵۴).
- ۱۴- منابع و مأخذ پایانی باید به ترتیب زیر باشد:

الف: کتاب

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، نام کتاب، نوبت چاپ، نام مترجم یا مصحح، محل نشر، نام ناشر.

ب: نشریه

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، عنوان مقاله (درون گیومه) نام نشریه، شماره دوره، صفحات مقاله (از ص تا ص).

ج: مجموعه مقالات

نام خانوادگی، نام، (آخرین تاریخ)، عنوان، نام مجموعه مقالات، محل نشر، نام ناشر.

۱۵- مقاله باید حداکثر ۲۰ صفحه باشد و هر صفحه در ۲۳ سطر تنظیم شود.

۱۶- مقاله باید تحت برنامه word xp با قلم Blotus فونت ۱۳ از طریق ثبت نام در سامانه نشریات دانشگاه اصفهان، به دفتر نشریه ارسال شود.

۱۷- اسامی خاص و اصطلاحات لاتین و ترکیبات خارجی، بلافاصله پس از فارسی آن، درون پرانتز، در متن مقاله نوشته شود.

۱۸- مقالات مستخرج از پایان نامه باید تایید استاد راهنما را همراه داشته باشد.

۱۹- مقاله نباید در هیچ نشریه یا همایشی ارائه شده باشد.

فهرست مطالب

سال سیزدهم - شماره سوم - (پیاپی ۳۶) - پاییز ۱۴۰۰

- ۳۰-۱..... فواید لغوی و تازگی‌های ترکیبی «مثنوی دولرانی و خضرخان» امیر خسرو دهلوی
امیرحسین دولتشاهی - سید مهدی نوریان
- ۴۸-۳۱..... شعر بی‌نام، شعر بی‌تاریخ (عنوان و عنوان‌شناسی سروده‌های منوچهر آتشی)
حافظ حاتمی - زهرا صالحی ساداتی - مروارید جوادپور نوبندگانی
- تحلیل چگونگی بازتاب مفاهیم رمزگونه داستان گنبد سیاه هفت پیکر در نگاره نسخه مصور خمسه نظامی
مدرسه عالی شهید مطهری.....
فرزانه مهریار - شهرزاد نیازی - مرتضی رشیدی
- ۸۰-۶۵..... نگاهی نو به بحرهای عروضی بر پایه دانگ‌های موسیقی.....
مهران محبوبی‌مقدم - علی حیدری - محمود صفری - لیلا نیک‌نسب
- ۱۰۰-۸۱..... بررسی کارکردهای زبانی بی‌ادبی در بخش نخست ابومسلم‌نامه ابوطاهر طرطوسی بر پایه نظریه کالپیر..
هاجر میرزایی - راضیه حجتی‌زاده
- ۱۲۲-۱۰۱..... بررسی و تحلیل سبک‌شناسی نسخه خطی مثنوی «در مکنون» فقیر دهلوی.....
مرضیه دوستانی علی‌آباد - محمدهادی خالق‌زاده - جلیل نظری
- بررسی هنجارگریزی‌های ساختاری در عناصر زبانی غزلیات عطار نیشابوری؛ براساس نظریه زبان‌شناختی
جفری لیچ.....
اکبر صیادکوه - حسین شمس‌الدینی
- ۱۶۴-۱۴۷..... «هرکه شیرینی فرود شد، مشتری بر وی بجوشد»؛ نگرشی به عناصر غنایی ساز کلام سعدی در غزلیات..
مرتضی عباسی - غلامحسین شریفی ولدانی - طاهره خوشحال دستجردی
- ۱۸۴-۱۶۵..... بررسی ظرایف معنایی در بخش‌هایی از هفت پیکر بر پایه تحلیل لایه نحوی.....
غلامحسین مددی - ابرهیم استاجی - علی تسنیمی - اعظم استاجی
- ۱۹۸-۱۸۵..... نگاهی تطبیقی به التفات در برجسته‌ترین کتب بلاغی زبان فارسی.....
رضا قاسمی - امیرحسین همتی - اصغر رضاپوریان

Journal of Literary Arts University of Isfahan
Years: 13. No: 3 Vol: 36 Autumn 2021

Contents

- Lexical Benefits and the Novel Word Combinations in *Devalrani and Khizr Khan Masnavi* by Amir Khosrow Dihlavi.....1-30**
Amirhossein Dowlatshahi- Sayyed Mahdi Nourian
- Untitled and Undated Poetry (Title of Manouchehr Atashi's Poems)31-48**
Hafez Hatami- Zahra Salehi Sadati- Morvarid Javadpour Nowbandegani
- Symbolic Concepts of the Miniatures in the Story of “Black Gonbad” of *Haftpeykar*: An Analysis of an Illustrated Manuscript of Khamseh Nezami.....49-64**
Farzane Mehryar- Shahrzad Niazi- Morteza Rashidi
- A New Approach to the Persian Prosodies based on Music Tetrachords.....65-80**
Mehran Mahbubi Moghaddam- Ali Heydari
- Investigating the linguistic functions of verbal impoliteness in the 1st part of Abu- Muslim Nameh of Tartoosi based on Culpeper's theoretical model.....81-100**
Hajar Mirzaei- Raziye Hojatizadeh
- A Stylistic Study of the Manuscript of Faqir Dehlavi's *Dorre Maknun [the Hidden Gem] Masnavi*.....101-122**
Marzieh Dostani Aliabad- Mohammad Hadi Khaleqzadeh- Jalil Nazari
- Examination of Structural Deviations in The Linguistic Elements of Attar Neyshabouri's Sonnets based on Geoffrey Leech's Linguistic Theory.....123-146**
Akbar Sayyadkouh- Hossein Shamsoddini
- A View of Lyrical-making Elements in Sa'adi's Language in Ghazaliat (Sonnets).....147-164**
Mortaza Abbasi- Gholamhosain Sharifi Veldani- Tahereh Khoshhal Dastjerdi
- Investigation of semantic subtleties in some parts of “Haft Peykar” based on syntactic layer analysis.....165-184**
Gholamhossein Madadi Chelcheh- Ebrahim Estaji- Ali Tasnimi- A'zam Estaji
- A comparative Look at Apostrophe in the Most Prominent Persian Rhetorical Books....185-198**
Reza Ghasemi- Amir Hosein Hemati- Asghar Reza Pouriyan

Published by University of Isfahan Press
Technology and Research Department
(Scientific–Research Journal – the University of Isfahan)
Journal of Literary Arts
Years: 13. No: 3 Vol: 36 Autumn 2021

P-ISSN: 2008-8027

E-ISSN: 2322-3448

Managing Editor: Ishagh Toghyani, Ph.D.

Editor- Chief: Ishagh Toghyani, Ph.D.

English Literary Editor: Seyede Ziba Behrooz

Persian Literary Editor: Ali Mohammad Mahmoodi, Seyede Ziba Behrooz

Executive Manager: Zahra Beheshtinezhad

Editorial Board:

Abbas Mahiyar, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Tarbiat moalem, Tehran, Iran

Ahmad Amiri Khorasani, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

Garnik Asatorian, Professor, Chair, Department of Iranian Studies, Yerevan State University, Yerevan, Armenia

Chender Shikhar, Professor, Department of Persian, University of Delhi, Delhi, India

Fatemeh Modarresi, Professor, Department of Persian Language and Literature, Urmia University, Urmia, Iran

Mahmoud Modabberi, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

Mohammad Fesharaki, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

Muhammad Nasir, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of the Punjab, Allama Iqbal Campus, Lahore. Pakistan

Safar Abdollah, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of Almati, Almati, Kazakh Republic

Seyyed Ahmad Parsa, Professor, Department of Persian Language and Literature, University of Kurdistan, Sanandaj, Iran

Seyyed Aliasghar Mirbagherifard, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

Seyyed Mahdi Noorian, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

Taghi Pournamdarian, Professor, Department of Persian Language and Literature, Humanities, Tehran, Iran

Taghi Vahidian Kamyar, Professor, Department of Persian Language and Literature, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

Yahya Talebian, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

Liar is listing or indexing these Databases

Liar Electronic Database	http://uijs.ui.ac.ir/liar
ISC: Islamic World Science Citation Center	http://www.ISC.gov.ir
SID: Scientific Information Database	http://www.SID.ir
Institute for Humanities and Cultural Studies	http://www.ensani.ir
Magiran: Journals Database	http://www.magiran.com
DOAJ: Directory of Open Access Journals	http://www.doaj.org
Ulrich web: global serials directory	http://Ulrichweb.serialsolution.com
Index Copernicus (IC Journal Master List)	http://journals.indexcopernicus.com
EBSCO host databases	http://www.ebscohost.com

Web Site: <http://www.uijs.ui.ac.ir/liar>

Address: University of Isfahan, Technology and Research Department, Journal of Literary Arts Office, Isfahan, Iran, Postal Code: 81746-73441 **Tel:** +98(31)37932680 **Fax:** +98(31)37932177 **E-mail:** liar@res.ui.ac.ir

IN THE NAME OF GOD

Literary Arts

Scientific Research Journal

P-ISSN: 2008-8027

E-ISSN: 2322-3448

Journal of Literary Arts has been recognized and ranked as a scientific-research Journal by the Scientific Journals Commission, Ministry of Sciences, Research and Technology, Islamic Republic of Iran, Ref: 3/219473, dated: 22/11/2013

Literary Arts
University of Isfahan
Years: 13. No: 3. Vol: 36
Autumn:2021